

FRANCISFRANCIS®
ESPRESSO MACHINE

FOR



Y3

IPERESPRESSO



MANUALE DI ISTRUZIONI - INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS - MANUAL DE INSTRUCCIONES

IT	ISTRUZIONI D'USO	3
EN	INSTRUCTION MANUAL	17
FR	MODE D'EMPLOI	31
ES	INSTRUCCIONES DE USO	45

SOMMARIO

• Regole generali per l'uso della macchina.....	4
• Dati tecnici.....	4
• Importanti misure di sicurezza.....	4
• Utilizzo dell'apparecchio.....	4
• Installazione dell'apparecchio.....	5
• Pulizia dell'apparecchio.....	5
• In caso di guasto dell'apparecchio.....	6
• Uso improprio dell'apparecchio.....	6
• Importanti misure di sicurezza.....	7
• Utilizzo del cavo corto.....	8
• Componenti della macchina.....	9
• Utilizzo della macchina.....	10
• Riempire il serbatoio.....	10
• Messa in funzione/riscaldamento.....	10
• Funzione risparmio energia.....	10
• Risciacquo macchina/circuiti interni.....	11
• Preparazione del caffè.....	12
• Programmazione erogazione.....	12
• Svuotare il porta capsule.....	13
• Custodia.....	13
• Riparazione/manutenzione.....	13
• Decalcificazione.....	13
• Limitazioni sulla garanzia.....	14
• Problema-causa-soluzione.....	15

REGOLE GENERALI PER L'USO DELLA MACCHINA

Leggere attentamente il libretto istruzioni e le limitazioni sulla garanzia.

La macchina deve essere allacciata ad una regolare presa di corrente fornita di messa a terra. La macchina deve essere manteuta pulita lavando frequentemente i poggia tazze, la vaschetta raccogli gocce, la vaschetta di raccolta delle capsule usate e il serbatoio dell'acqua.

La manutenzione va eseguita a macchina spenta.

IMPORTANTE:

Mai immergere la macchina o le sue componenti rimovibili in acqua o introdurla in lavastoviglie.

L'acqua contenuta nel serbatoio deve essere regolarmente sostituita. Non usare la macchina senza acqua nel serbatoio. Si consiglia di utilizzare almeno ogni 2 mesi un prodotto per la rimozione del calcare appositamente studiato per le macchine per espresso secondo le indicazioni del capitolo decalcificazione.

La macchina è dotata di una valvola che permette il mantenimento costante della pressione, per questo motivo si potrà notare la perdita di gocce d'acqua dal gruppo d'erogazione caffè.

DATI TECNICI

Materiale carrozzeria: ABS

Materiale scambiatore termico: alluminio

Capacità serbatoio acqua: 1,0 litri

Capacità vaschetta raccogli capsule: 8 capsule

Pompa: 19 bar

Peso senza imballo: 3,6 kg

Alimentazione elettrica: 120V, 60Hz

Potenza: 1100W con funzionalità "Power save"

Dimensioni (L x P x A) (mm): 100x310x265

Il produttore si riserva il diritto d'apportare modifiche o miglioramenti senza preavviso.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Nell'utilizzo di apparecchiature elettriche devono essere sempre osservate le seguenti misure di sicurezza.

Utilizzo dell'apparecchio

Leggere tutte le istruzioni.

- Questo apparecchio deve essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Disinserire la spina dall'impianto elettrico quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non toccare mai una superficie calda. Le erogazioni di acqua/caffè della macchina possono causare ustioni.
- Questa macchina è costruita per "fare il caffè espresso": fare attenzione a non scottarsi con getti d'acqua o con uso improprio della stessa.
- Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi e protetti da agenti atmosferici esterni.
- Per proteggersi dal fuoco, scosse elettriche o lesioni non immergere il cavo, la spina ed il corpo della macchina in acqua o altro liquido.

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Non appoggiare l'apparecchio su fornelli elettrici o a gas, o dentro un forno caldo.
- L'apparecchio va acceso esclusivamente per il solo tempo necessario al suo utilizzo, dopodiché va spento portando l'interruttore generale (9) su "0" e la spina va staccata dalla presa di corrente.
- Prima di disinserire la spina accertarsi che l'interruttore generale (9) sia sulla posizione "0".
- L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Non lasciare penzolare il cavo da tavoli o banconi. Non estrarre la spina tirandola per il cavo e non toccarla con le mani bagnate.
- Non portare o tirare la macchina per il caffè tenendola per il cavo.
- Per ridurre il pericolo di ferite, non lasciar cadere il cavo dal piano del banco o del tavolo in quanto i bambini potrebbero tirarlo o inciampare involontariamente.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo o la spina siano danneggiati, dopo un malfunzionamento della macchina o dopo un danno di qualunque natura. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per un controllo, riparazione o una verifica del corretto funzionamento.
- Non utilizzare prolunghe o prese multiple. In caso d'incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO₂). Non utilizzare acqua o estintori a polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso a cui è destinato.

Installazione dell'apparecchio

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Non installare mai la macchina in un ambiente che può raggiungere una temperatura inferiore o uguale a 5°C (se l'acqua si ghiaccia, l'apparecchio può danneggiarsi) o superiore a 40°C.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda ai dati riportati sulla targhetta della macchina. Collegare la macchina solo ad una presa provvista di messa a terra.
- In caso di incompatibilità tra la presa di corrente e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la spina con un'altra di tipo adatto, da centro assistenza autorizzato.
- Posizionare l'apparecchio sopra un piano di lavoro lontano da rubinetti dell'acqua e lavelli.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio prima della sua installazione.
- Non lasciare alla portata dei bambini i materiali utilizzati per imballare la macchina.

Pulizia dell'apparecchio

- Prima di disinserire la spina accertarsi che l'interruttore principale (9) sia spento.
- Disinserire la spina dalla presa di corrente dall'impianto elettrico quando si esegue la pulizia.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima della pulizia.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua (8) tirandolo leggermente verso il basso e poi verso l'esterno.
- Pulire la carrozzeria e gli accessori con un panno umido ed asciugare successivamente con un panno secco non abrasivo. E' sconsigliato l'uso di detersivi.
- Non sottoporre l'apparecchio a getti d'acqua o ad immersioni parziali o totali.

In caso di guasto dell'apparecchio

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo (7) o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio mostra segni di cattivo funzionamento oppure se ha subito qualche danno. Riportare l'apparecchio al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino per controlli o riparazioni.

Se il cavo d'alimentazione (7) è danneggiato, deve essere cambiato dal produttore o dal suo servizio assistenza. In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni, rivolgersi solamente ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fare perdere il diritto alla garanzia.

Uso improprio dell'apparecchio

- Quest'apparecchio deve essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali incidenti causati dalla mancanza o dalla non conformità alle leggi vigenti dell'impianto di messa a terra
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli

Con questa macchina utilizzare solo le capsule Iperespresso.

Acquista le capsule Iperespresso su www.illy.com o contatta il rivenditore autorizzato del tuo Paese.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

L'utilizzo di elettrodomestici richiede sempre il rispetto di alcune misure di sicurezza basilari come:

1. Leggere le istruzioni prima dell'uso.
2. Non toccare le superfici calde. Utilizzare i manici o i pomelli previsti.
3. Non immergere il cavo, la spina o la macchina in acqua o altri liquidi. Pericolo di scosse elettriche.
4. L'utilizzo della macchina da parte di bambini o l'utilizzo nelle loro vicinanze richiede particolare attenzione e supervisione. L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
5. Staccare la spina dalla presa prima di pulire la macchina o quando la stessa non è utilizzata. Lasciare raffreddare la macchina prima di montare o smontare un qualsiasi particolare e prima di effettuare la pulizia.
6. Non mettere in funzione la macchina con il cavo o la spina danneggiati o in caso di malfunzionamento o danno di qualsiasi tipo. Portare la macchina al servizio di assistenza più vicino nel caso necessitasse di un controllo, una riparazione o una regolazione.
7. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o danni alle persone.
8. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
9. Non lasciare penzolare il cavo dallo spigolo del tavolo o del banco ed evitare il contatto del cavo con superfici calde.
10. Non posizionare la macchina sopra o nelle vicinanze di fornelli a gas o elettrici né all'interno di un forno.
11. Per spegnere la macchina premere il tasto "OFF" e poi staccare la spina dalla presa.
12. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli previsti.
13. Porre particolare attenzione nell'uso del vapore caldo.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI
Prodotto destinato esclusivamente ad un uso domestico.

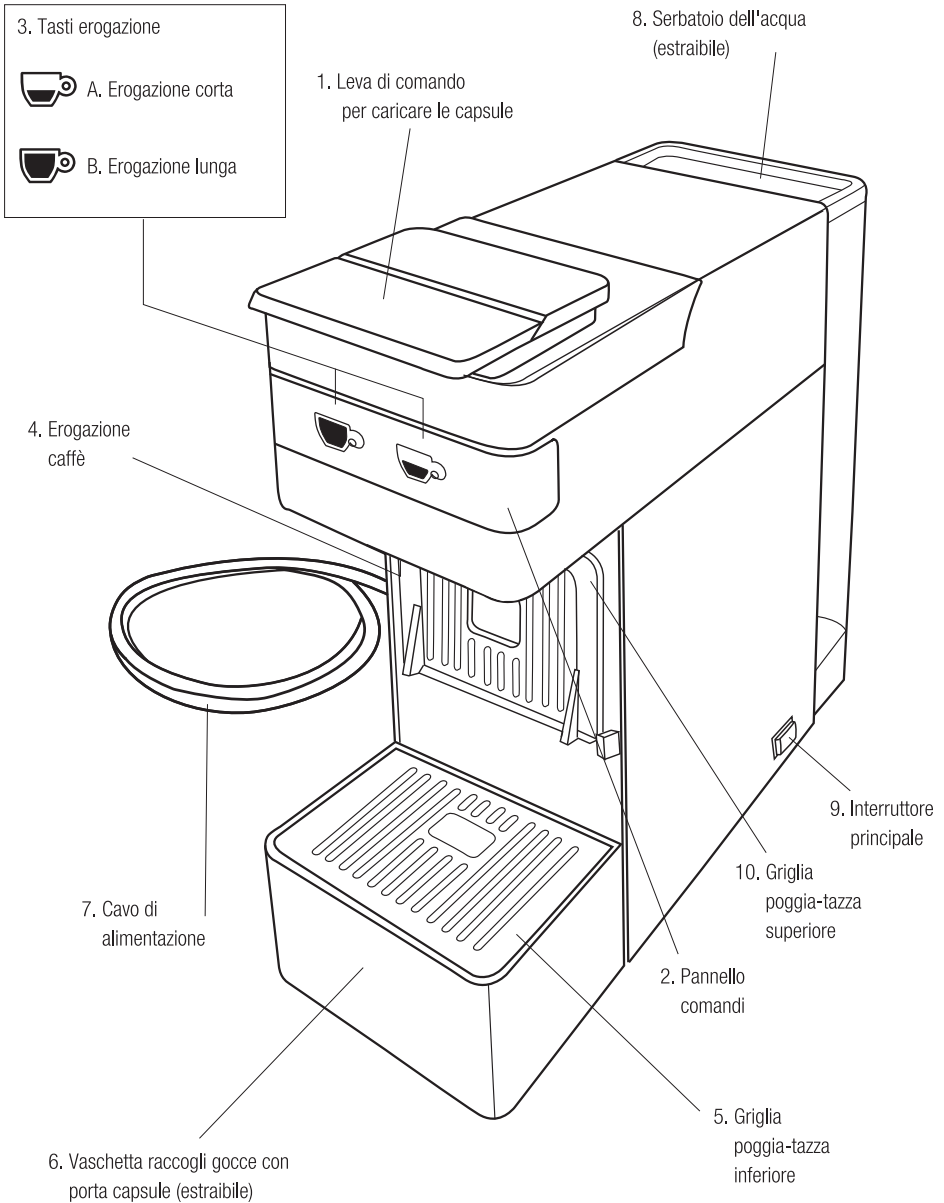
UTILIZZO DEL CAVO CORTO

1. La macchina è dotata di un cavo di alimentazione corto per evitare il rischio di impigliamento o di inciampo dovuto a un cavo lungo.
2. Prolunghe possono essere utilizzate a condizione che sia prestata la necessaria cautela.
3. In caso di uso di una prolunga:
 - a. La potenza elettrica indicata per la prolunga deve essere almeno pari alla potenza elettrica dell'apparecchio.
 - b. La prolunga deve essere sistemata in modo da non pendere dal banco o dal tavolo in modo da evitare che sia tirata da bambini o che qualcuno possa inciamparci.
 - c. Se l'apparecchio è munito di messa a terra, la prolunga deve essere un cavo con messa a terra a 3 conduttori.



Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico.

COMPONENTI DELLA MACCHINA



UTILIZZO DELLA MACCHINA

Riempire il serbatoio

- Per estrarre il serbatoio (8) premerlo verso il basso e contemporaneamente ruotarlo verso l'esterno (**Fig.1**)
- Riempire il serbatoio con acqua fresca per un massimo di 1 Litro (**Fig.2**)
- Reinsерire il serbatoio inclinandolo leggermente e appoggiandolo sulla valvola dell'acqua. Premere la parte superiore nella macchina fino a sentire uno scatto. Onde evitare fuoriuscite d'acqua, controllare che il serbatoio sia fissato (**Fig.3**)

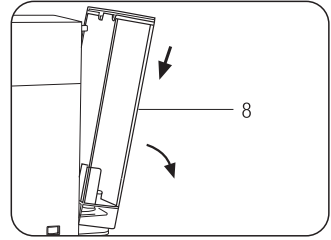


Fig.1

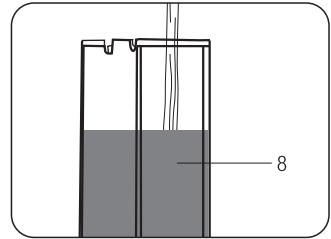


Fig.2

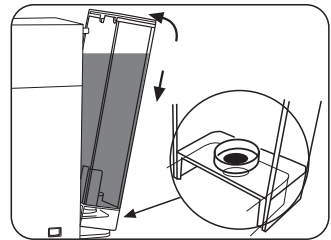


Fig.3

Messa in funzione/riscaldamento

- Collegare la macchina inserendo la spina nella presa di corrente
- Accendere la macchina azionando l'interruttore principale (9)(**Fig.4**)
- I tasti (A) e (B) cominceranno a lampeggiare; dopo circa un minuto si illuminano in modo fisso e la macchina è pronta per l'utilizzo (**Fig.4**)

Funzione risparmio energia

Se la macchina rimane accesa e non viene utilizzata dopo circa quindici minuti si attiva la funzione risparmio energia ed i tasti (A) e (B) si abbassano di intensità luminosa.

Per utilizzare nuovamente la macchina premere uno dei tasti (A) o (B) ed attendere il riscaldamento; quando i tasti (A) e (B) si illuminano in modo fisso la macchina è pronta per l'utilizzo.

SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA E IL RISPARMIO DI ENERGIA:
In caso di assenza e durante la notte spegnere sempre la macchina premendo l'interruttore principale (9). La macchina si scalda molto velocemente ed è già di nuovo pronta per l'uso dopo circa 1 minuto dall'accensione.
Se non si prevede l'utilizzazione della macchina per un lungo periodo, svuotare inoltre il serbatoio dell'acqua e estrarre la spina dalla presa di corrente.

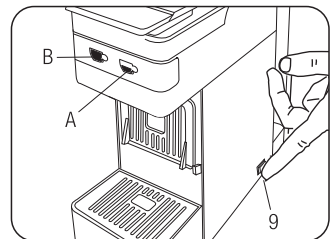


Fig.4

Risciacquo macchina/circuiti interni

Al primo utilizzo, oppure se la macchina è rimasta spenta per un periodo prolungato, è consigliato erogare almeno 3 tazze d'acqua, per consentire il risciacquo dei circuiti interni della macchina, tramite il seguente procedimento.

- Controllare che non ci siano capsule all'interno e accendere la macchina azionando l'interruttore principale (9)
- Posare una grande tazza vuota sotto il punto di erogazione caffè, **(Fig. 5)** Quando i tasti (A) e (B) si illuminano in modo fisso la macchina è pronta per l'utilizzo. Premere un tasto (A) o (B); la macchina eroga acqua, premere nuovamente il tasto quando si è raggiunta la quantità d'acqua desiderata. **(Fig. 6)** La macchina è risciacquata quando almeno 3 tazze d'acqua sono state erogate.

NOTA

Per preparare un espresso tasto (A) (Erogazione corta), posizionare la griglia superiore (10) come in Fig.6. Per preparazioni che necessitano l'utilizzo di tazze alte, posizionare la griglia superiore (10) come in Fig.5, e appoggiare la tazza direttamente sulla griglia inferiore (5) Fig.5.

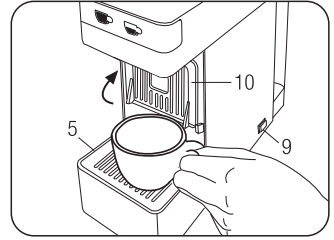


Fig. 5

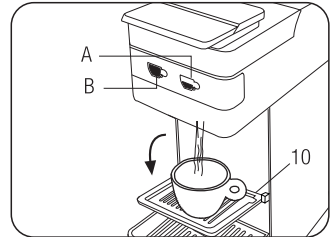


Fig. 6

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ'

- Utilizzare solo capsule Iperespresso
- Appoggiare la tazza sotto il punto di erogazione
- Sollevare indietro lentamente (fino all'arresto) la leva di comando (1) (Fig. 7) e inserire una capsula nell'apposito spazio (Fig. 8)
- Richiudere completamente la leva (1) (Fig. 9) e premere uno dei tasti erogazione corta (A), lunga (B) in base ai propri gusti (Fig. 10)

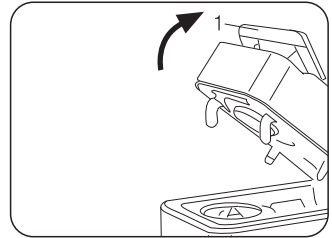
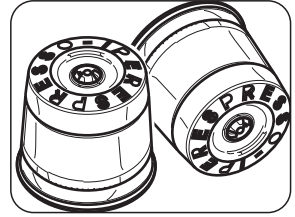


Fig. 7

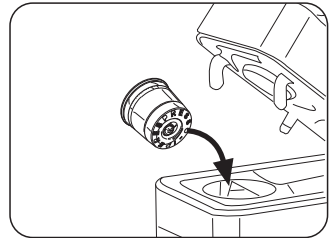


Fig. 8

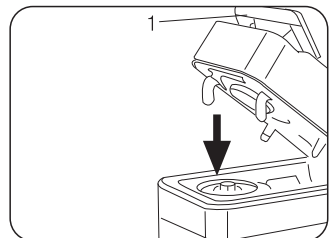


Fig. 9

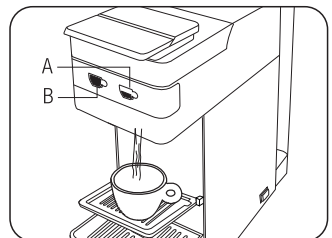


Fig. 10

NOTA

La macchina è dotata di un sistema di preinfusione: quando viene premuto un tasto erogazione (A) o (B) l'erogazione parte, si ferma e riparte automaticamente fino al raggiungimento del volume programmato.

- Per la preparazione di ulteriori caffè ripetere l'intero procedimento con una capsula nuova.
 - Per espellere la capsula usata alzare lentamente la leva e la capsula verrà automaticamente raccolta nell'apposito contenitore.
- Se la capsula non viene espulsa ripetere l'operazione.

ATTENZIONE:



Prima di inserire la capsula alzare lentamente e completamente la leva di comando (1) posta sulla parte superiore della macchina. Per una corretta igiene e per mantenere alta la qualità del prodotto è consigliabile espellere la capsula subito dopo l'erogazione.

SUGGERIMENTO:

Per la preparazione di un espresso usare tazze spesse e preriscaldate, per evitare che il caffè si raffreddi troppo in fretta. Le tazze si possono riscaldare risciacquandole sotto l'erogatore di acqua calda.

PROGRAMMAZIONE EROGAZIONE

Erogazione lunga: Premere e tenere premuto il tasto (B). La macchina inizierà ad erogare acqua. Una volta raggiunto il livello d'acqua desiderato rilasciare il tasto (B). La macchina smetterà quindi di erogare acqua e rimarrà memorizzata la quantità per le ulteriori erogazioni. (Fig. 10)

Erogazione corta: Premere e tenere premuto il tasto (A).

La macchina inizierà ad erogare acqua. Una volta raggiunto il livello d'acqua desiderato rilasciare il tasto (A). La macchina smetterà quindi di erogare acqua e rimarrà memorizzata la quantità per le ulteriori erogazioni. (Fig. 10)

SVUOTARE IL PORTA CAPSULE

Il porta capsule può contenere al massimo 8 capsule, è quindi opportuno svuotarlo regolarmente per evitare che le capsule si incastrino. Per fare questo occorre estrarre il porta capsule (6) (**Fig. 11**) Svuotare il porta capsule e risciacquare. Pulire la vaschetta e la griglia dai residui di acqua e caffè. Una volta pulito, rinserire la vaschetta con il porta capsule (**Fig. 12**)

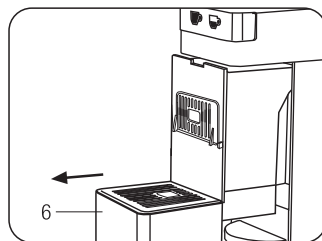


Fig. 11

CUSTODIA

Se la macchina non viene usata, spegnerla e staccare la spina dalla presa di corrente.

Riporre la macchina del caffè a capsule in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.

Consigliamo di riporre la macchina nel suo imballaggio originale. La temperatura di deposito non deve essere inferiore a 5°C, per evitare che le parti interne della macchina vengano danneggiate a causa del congelamento dell'acqua.

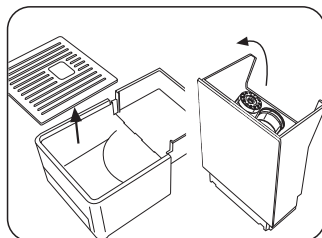


Fig. 12

RIPARAZIONE/MANUTENZIONE

Nel caso di guasto, staccare la spina dalla presa e rivolgersi al venditore. Soltanto i centri assistenza autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni in garanzia. Nel caso di interventi eseguiti da centri assistenza non autorizzati, si declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose e/o persone.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è la naturale conseguenza dell'utilizzo della macchina. La decalcificazione è necessaria ogni 1-2 mesi; nel caso l'acqua sia molto dura, decalcificare la macchina con maggiore frequenza. Per la decalcificazione utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico o nocivo, comunemente reperibile in commercio. Non usare aceto, liscivia, sale, acido formico poiché danneggiano la macchina.

- Spegnerla la macchina
- Rimuovere il serbatoio e vuotare l'acqua residua
- Riempire il serbatoio con la soluzione decalcificante, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione del decalcificante
- Eseguito un secondo ciclo di risciacquo, riempire nuovamente il serbatoio
- La macchina è pronta all'uso

LIMITAZIONI SULLA GARANZIA

La garanzia non copre guasti causati da:

- una non periodica decalcificazione,
- funzionamento con voltaggio diverso da quello prescritto sulla targa dati.
- uso improprio o non conforme alle istruzioni.
- modifiche apportate internamente.

La garanzia non copre i costi di riparazione su macchine manipolate da centri d'assistenza non autorizzati. Tali costi saranno totalmente a carico del cliente.

Si consiglia di non mettere la vaschetta raccogli gocce (6) e il porta capsule usate (6) in lavastoviglie e di mantenerli puliti. La mancata osservazione di questo consiglio potrebbe creare dei problemi ai due componenti, non coperti da garanzia.

ATTENZIONE:

Si consiglia di conservare l'imballo originale (almeno per il periodo di garanzia) per l'eventuale invio della macchina a centri di assistenza autorizzati. Gli eventuali danni dovuti ad un trasporto senza un imballo adeguato non sono coperti da garanzia.

Problemi	Causa	Soluzione
La macchina non si accende	Cavo di alimentazione non collegato alla presa di corrente	Collegare la spina ad una presa di corrente conforme ai dati tecnici indicati nella targa dati
	Interruttore principale (9) in posizione "0"	Posizionare l'interruttore principale (9) in posizione "I"
La macchina non eroga caffè	Il serbatoio dell'acqua è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente	Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua
	Chiusura incompleta della parte mobile della testa della macchina	Sollevarla la leva (1) e verificare di avere inserito una capsula nell'apposito scompartimento. Abbassare la leva fino alla posizione di blocco. Riprovare ed erogare caffè
	Capsula non inserita nello scompartimento capsule	Inserire capsula nello scompartimento capsule
	La capsula non è completamente forata	Usare una capsula nuova. Se il problema persiste rivolgersi ad un centro assistenza
	Mancato innesco della pompa	Verificare che non ci siano capsule nella macchina. Abbassare la leva di comando (1) fino alla posizione di blocco. Premere un tasto per erogare acqua. Riprovare ad erogare caffè con una nuova capsula
	Pompa difettosa	Rivolgersi ad un centro assistenza
La capsula non viene espulsa	La capsula è ancora posizionata nell'apposito scompartimento	Chiudere completamente la leva di comando (1) e riapirla lentamente
La pompa fa troppo rumore	Il serbatoio dell'acqua è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente	Inserire correttamente il serbatoio
	La capsula non è completamente forata	Usare una capsula nuova. Se il problema persiste rivolgersi ad un centro assistenza
Il caffè è freddo	Sistema riscaldamento difettoso	Rivolgersi ad un centro assistenza
Singole gocce fuoriescono dal gruppo erogatore soprattutto durante la fase di riscaldamento	La macchina è dotata di una valvola che permette il mantenimento costante della pressione	NON E' UN DIFETTO
La macchina eroga caffè lentamente	Componenti interni con la presenza di calcare	Decalcificare la macchina come prescritto nel paragrafo dedicato
Il caffè ha un gusto acido	La macchina non è stata ben risciacquata dopo la decalcificazione	Eseguire un nuovo ciclo di risciacquo, come prescritto nel paragrafo dedicato
	La capsula è scaduta	Utilizzare una nuova capsula



Handwriting practice area consisting of 20 horizontal lines.

INDEX

• General operating rules.....	18
• Technical data.....	18
• Important safeguards.....	18
• Using the espresso machine.....	18
• Installation of the espresso machine.....	19
• Cleaning the espresso machine.....	19
• In case of malfunctioning.....	20
• Improper use of the appliance.....	20
• Important safeguards.....	21
• Short cord instructions.....	22
• Machine components.....	23
• Operating the coffee machine.....	24
• Filling the tank.....	24
• Starting/warming up the coffee machine.....	24
• Energy saving function.....	24
• Rinsing the machine/inner circuits.....	25
• Preparation of coffee.....	26
• Programming the dispenser buttons.....	26
• Emptying the capsule receptacle.....	27
• Storing the coffee machine away.....	27
• Repair/maintenance.....	27
• Descaling.....	27
• Warranty limitations.....	28
• Troubleshooting.....	29

GENERAL OPERATING RULES

Carefully read the instruction manual and warranty limitations. The machine must be connected to a grounded power outlet. The machine must be kept clean by frequently washing the cup support rack, the drip tray, the used capsule tray, and the water tank.

Maintenance may only be performed while the machine is off.

IMPORTANT:

Never immerse the machine or its removable components in water or put it in the dishwasher. The water contained in the tank must be replaced regularly. Do not use the machine if the tank is empty. We recommend descaling the machine at least every 2 months using a descaling agent made especially for espresso machines. See instructions in the Descaling chapter. The machine is fitted with a valve that maintains constant pressure, which may cause some water to drip from the brew group.

TECHNICAL DATA

Casing: ABS

Heat exchange material: Aluminum

Water tank: 1 liter / 33.8 oz.

Used capsule container capacity: 8 capsules

Pump: 19 bar

Weight without packaging: 3,6 Kg / 127 oz.

Electric powered: 120 V, 60 Hz

Power: 1100 W - With "Power Save" function

Size (W x D x H): 100 x 310 x 265 (mm) / 3.94 x 12.21 x 10.43 (inch).

The manufacturer reserves the right to make changes or improvements without notice.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances always follow the safety precautions below.

Using the espresso machine

Read all Instructions.

- This machine is intended for household use only. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Unplug the power cord from the electrical socket when the machine is not in use.
- Do not touch hot surfaces. The water/coffee dispensed from the machine may cause burns.
- This machine is manufactured to "make espresso coffee": use care to prevent scalding due to water jets or any improper use of the machine.
- Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- The machine is intended for indoor use only.
- To protect against fire, electric shock or personal injury do not immerse the cord, plug or the body of the machine in water or any other liquid.

- Do not use the machine for purposes other than those for which it was designed.
- Do not place the machine on, or near, electrical or gas burners or inside a hot oven.
- The machine must be turned on **only** when being used. After use, it must be turned off by moving the main on/off switch (9) to the "0" position and disconnecting the plug from the power outlet.
- Before unplugging the machine make sure that the ON/OFF switch (9) is in the "0" position.
- Using attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shocks or personal injury.
- Do not let the cable hang from the tables or counters. Do not pull the plug out by the cable and never touch it with wet hands.
- Do not carry or pull the coffee machine by the cable.
- To reduce the risk of injury, do not drape cord over the counter top or table top where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Do not use extension cables or power strips. In case of fire, use carbon dioxide (CO₂). Do not use water or powder extinguishers.
- Do not use appliance for anything other than intended use.

Installation of the espresso machine

- Read the instructions carefully.
- Do not install the machine in an area where the temperature may reach 5°C/41°F or lower (if water freezes, the appliance may be damaged) or higher than 40°C/104°F.
- Check that the main electric voltage corresponds to the requirements indicated on the machine data plate. Connect the machine only to a properly grounded power outlet.
- If the plug and the outlet are not compatible, have the plug replaced with a proper one by an authorized service center.
- Place the machine on a countertop away from water taps and sinks.
- After removing the packaging, check that the appliance is in perfect condition before installation.
- Do not leave the packaging materials within children's reach.

Cleaning the espresso machine

- Before unplugging the machine check that the main on/off switch (9) is in the "0" position.
- Unplug the machine before cleaning.
- Wait until the machine has cooled before cleaning.
- Extract the water tank (8) by lightly pushing it downwards, then outwards.
- Clean the body and attachments with a wet cloth and then wipe with a non-abrasive dry cloth. Do not use detergents.
- Do not subject the machine to jets of water, or immerse it partially or totally.

In case of malfunctioning

Do not use the appliance if the cord (7) or plug are damaged or if the appliance shows signs of malfunctioning or has been damaged in any way. Take the machine to the nearest authorized service center for checks or repairs. If the power cord (7) is damaged it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center. In case of damage or malfunction, turn off the appliance and do not tamper with it. For repairs contact a service center authorized by the manufacturer and request the use of original spare parts only. Failure to comply with these instructions may compromise the safe operation of the machine and will result in the forfeiture of warranty rights.

Improper use of the appliance

- This appliance is intended for household use only. Any other use is to be regarded as improper and thus dangerous.
- The manufacturer is not liable for accidents caused by noncompliance with existing legislation on electrical grounding systems.
- The manufacturer is not liable for possible damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.

This machine works with Iperespresso capsules.

To purchase Iperespresso capsules, visit www.illy.com and contact the sole supplier in your country.

IMPORTANT SAFEGUARDS

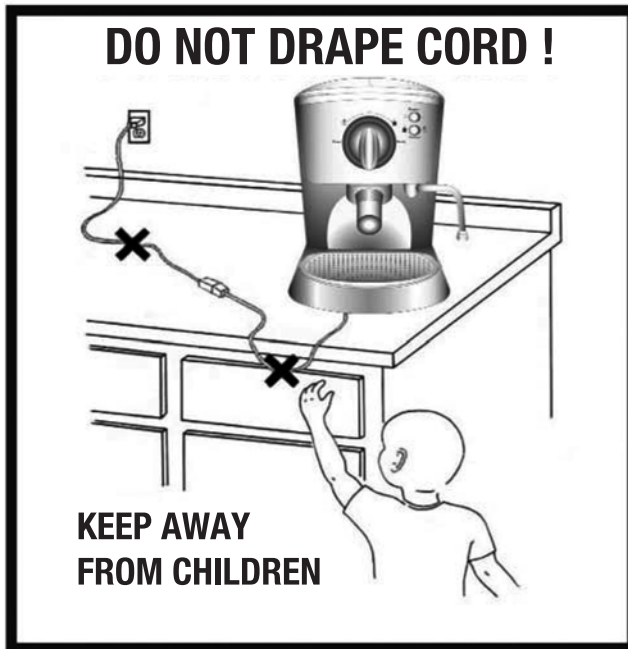
Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. Read all instructions before use.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or espresso maker in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children. This appliance is not intended to be used by children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to completely cool before putting on or taking off any parts and before cleaning.
6. Do not operate this appliance with a damaged cord, plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electrical burner or in a heated oven.
11. To disconnect, press the Power button to "OFF", then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for anything other than its intended use.
13. Use extreme caution when using hot steam.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Product for Household Use Only.

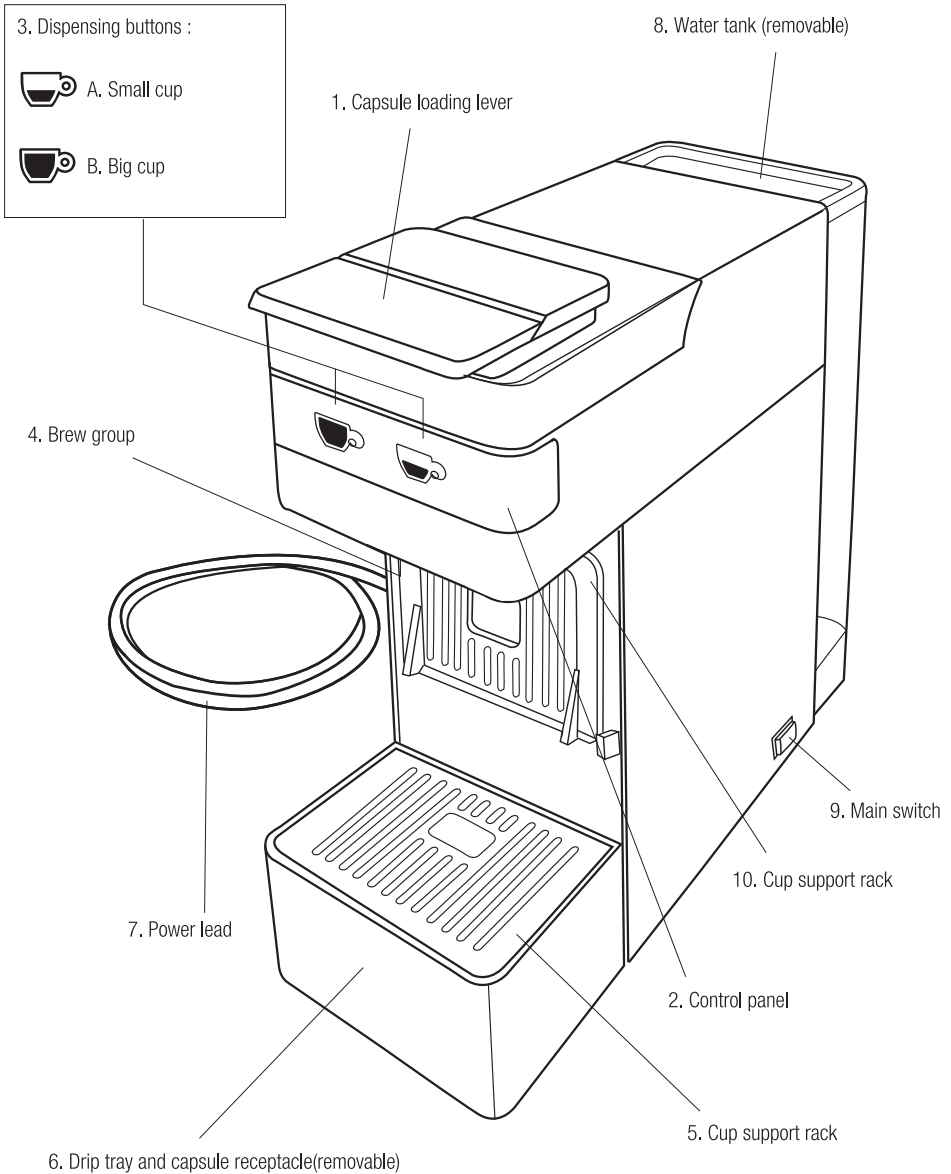
SHORT CORD INSTRUCTIONS

1. A short power-supply cord is provided to reduce risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised.
3. If a longer extension cord is used:
 - a. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - b. The longer cord should be arranged so that it will not drape over counter or tabletop where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.
 - c. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type-3-wire cord



This appliance is for household use only.

MACHINE COMPONENTS



OPERATING THE COFFEE MACHINE

Filling the tank

- To extract the tank (8), press it down and turn it outwards at the same time (Fig.1)
- Fill the tank with up to 1 liter of fresh cold water (Fig.2)
- Reinstall the tank by slightly tilting and resting it on the water valve (Fig.3)

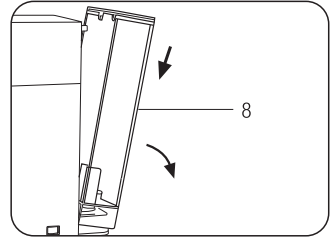


Fig.1

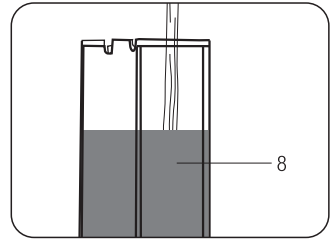


Fig.2

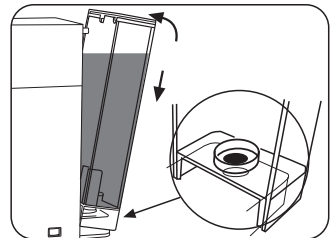


Fig.3

Starting/warming up the coffee machine

- Plug the coffee machine into an electrical socket
- Power the coffee machine by turning on the main switch (9) (Fig.4)
- Buttons (A) and (B) will start to flash; after about a minute the lights remain permanently on and the machine is ready for use (Fig.4)

Energy saving function

If the machine is left switched on and is not used, after fifteen minutes the energy saving function is activated and the buttons (A) and (B) blink every 2 seconds.

To use the machine again press one of the buttons (A) or (B) and wait for it to heat up; when the buttons (A) and (B) appear with a fixed light the machine is ready for use.

SAFETY AND ENERGY-SAVING TIPS:

If you are going to be away from home for some time, remember to power off the machine at the main switch (9). Do the same at night before going to bed. The coffee machine heats up very rapidly and is normally ready for use in 1 minute after power-on.

If you plan not to use the coffee machine for a long period of time, empty the tank and unplug the appliance.

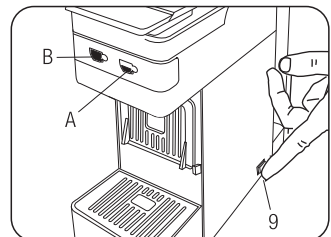


Fig.4

Rinsing the machine/inner circuits

When used for the first time, or if the machine has been turned off for a prolonged period, it is advisable to make at least three cups of hot water, to rinse out the machine's internal circuits, using the following procedure.

- Ensure that there are no capsules inside; power on the machine via the main switch (on the back) (9)
- Place a large empty cup under the coffee spout. **(Fig. 5)**

When the buttons (A) and (B) appear with a fixed light the machine is ready for use. Press a button (A) or (B); the machine dispenses water, press the button again when you have obtained the desired amount of water **(Fig. 6)**. The machine has been rinsed once at least three cups of water have been made.

NOTE

To make an espresso using button (A) (small cup), place the rack (10) as in Fig.6. When tall cups are needed, place the rack (10) as in Fig.5, and place the cup directly on the rack (5) (Fig.5)

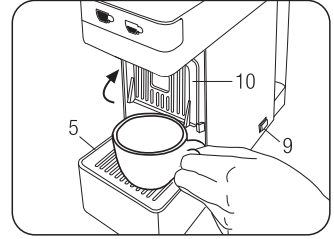


Fig. 5

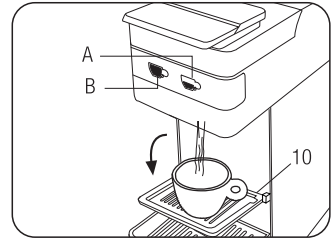


Fig. 6

PREPARATION OF COFFEE

- Use only Iperespresso capsules
- Place the cup underneath the coffee spout
- Slowly lift the control lever (1) backwards (until it stops) (Fig. 7) and introduce a capsule in the slot provided (Fig. 8)
- Close the lever (1) (Fig. 9) completely and press one of the dispensing buttons: short (A), big (B) according to your taste (Fig. 10)

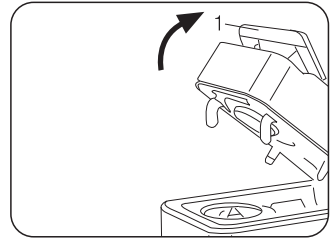
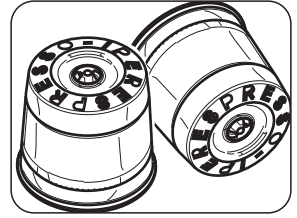


Fig. 7

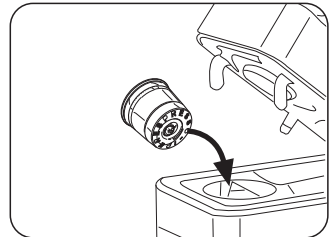


Fig. 8

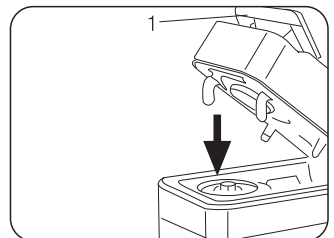


Fig. 9

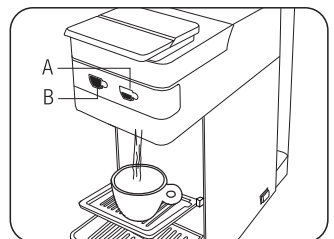


Fig. 10

NOTE

The machine is equipped with a pre-infusion system: when one of the coffee buttons - (A) or (B) - is pressed, the machine begins to make coffee, stops, and automatically restarts until the programmed volume has been delivered.

- Repeat the steps above for additional cups of coffee using a new capsule for each drink.
- To expel used capsules, slowly lift the lever and the capsule will automatically fall into the used capsule tray.
Repeat if unsuccessful.

WARNING:



Before introducing a capsule into the coffee machine, lift the control lever (1) on the top of the machine slowly and fully. For proper hygiene, and to preserve the high product quality, it is advisable to eject the capsule soon after the drink has been dispensed.

USEFUL TIP:

Use thick cups when preparing Espresso and heat them beforehand. This will keep your coffee warm longer. Cups can be heated under hot running water.

PROGRAMMING THE DISPENSER BUTTONS

Big cup: Press and hold the button (B). The machine will start delivering water. Once the desired water level is reached release the button (B). The machine will then stop delivering water and the desired quantity will be memorized for future dispensing. (Fig. 10)

Small cup: Press and hold the button (A). The machine will start delivering water. Once the desired water level is reached release the button (A). The machine will then stop delivering water and the desired quantity will be memorized for future dispensing. (Fig. 10)

EMPTYING THE CAPSULE RECEPTACLE

Up to 8 capsules can fit into the capsule receptacle. It is advisable to regularly empty the receptacle to prevent the capsules from getting stuck inside it. To do this, you need to remove the capsule receptacle (6). **(Fig. 11)** Empty the capsule receptacle and rinse. Clean off any water and coffee residues from the drip tray and grid **(Fig. 12)**. Once clean, reintroduce the tray and the capsule receptacle into the machine.

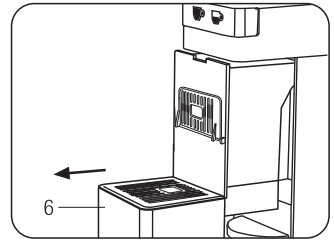


Fig. 11

STORING THE COFFEE MACHINE AWAY

Power off and unplug the machine if it is not going to be used for a prolonged period of time. Store the coffee machine in a dry place, away from dust and out of the reach of children. We would advise you to store the machine in its original packaging.

Temperatures in the storage area should not be lower than 5°C, to avoid damage to the inner parts of the machine from water freezing inside them.

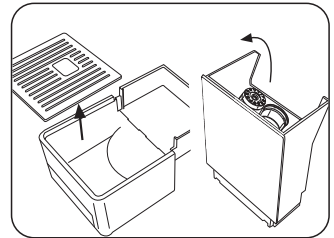


Fig. 12

REPAIR/MAINTENANCE

In case of malfunction, unplug the machine and contact your retailer. Only authorized assistance centres can perform maintenance and repairs covered by warranty. In the case of services provided by an unauthorized assistance centre, we decline any responsibility in the event of damage to persons and/or things.

DESCALING

The formation of lime scale is a natural consequence of using the machine. Lime scale must be removed every 1-2 months; if the water is very hard, descale the machine more frequently. Use a non-toxic decalcifier for coffee machines of the type commonly available in stores. Do not use vinegar, lye, salt or formic acid because they may damage the machine.

- Switch off the machine
- Remove the tank and empty out the water residue
- Fill the tank with the descaling solution, following the instructions on the descaler pack
- After carrying out a second rinse cycle, fill the tank again
- The machine is ready to use

WARRANTY LIMITATIONS

The warranty does not cover damage or malfunctions caused by:

- Failure to carry out periodic descaling.
- Operation with a voltage that differs from the rating shown on the data plate.
- Improper use or use that is not compliant with the instructions.
- Internal modifications.

The warranty does not cover the costs of repairs on machines previously handled by non-authorized service centers. Such costs will be borne entirely by the machine owner.

We advise you not to put the drip tray (6) and used capsule tray (6) in the washing machine, and to keep them clean. Failure to do so may result in damages to these two components, which are not under warranty.

WARNING:

It is advisable to keep the original packaging (at least for the duration of the warranty period) in order to ship the machine to a service center for repair if necessary. Any damage caused by transport without adequate packaging will not be covered by the warranty.

Problem	Causes	Corrective action
The machine does not turn on.	The power supply cable is not connected.	Connect the plug to a power outlet in accordance with the specifications given on the data plate.
	The main on/off switch (9) is positioned on "0".	Position the main on/off switch (9) on "1".
The machine doesn't dispense coffee.	No water in the tank.	Fill tank with water.
	The water tank has not been correctly inserted.	Insert the water tank completely into the machine until it clicks firmly into place.
	The moveable part of the top of the machine is not completely closed.	Lift the lever (1) and make sure that a capsule has been inserted into the capsule compartment. Lower the lever (1) into the locked position. Try again to brew a coffee with a capsule.
	The capsule is not inserted in the capsule compartment.	Insert a capsule in the capsule compartment.
	The capsule is not fully pierced.	Use a new capsule. If you cannot solve the problem, you are kindly requested to contact your service center.
	The pump did not prime.	Check that the capsule compartment is empty of capsules, lower the lever (1) into the locked position and touch the button to dispense water. Try again to brew a coffee with a capsule.
	The pump is defective.	Call the service centre.
The capsule is not ejected.	The capsule is still positioned in the compartment.	Close the lever (1), then slowly open it again.
The pump is too noisy.	The tank is empty.	Fill the tank.
	The water tank is not seated Properly.	Seat the tank properly take a new capsule.
	The capsule is not fully pierced .	Use a new capsule. If you cannot solve the problem, you are kindly requested to contact your service center.
Coffee is cold.	The heating system is defective.	Call the service centre.
A few drops come out of the dispenser, especially when the machine is warming up.	The machine is fitted with a valve that maintains constant pressure.	THIS IS NOT A FAULT.
The machine brews coffee slowly.	Internal components with scale build up.	Descale the machine as described in the related paragraph.
Coffee tastes sour.	The machine was not rinsed properly after descaling.	Carry out a other rinse cycle as described in the related paragraph.
	Capsule expired.	Use a new capsule.

SOMMAIRE

• Règles générales pour l'utilisation de la machine.....	32
• Caractéristiques techniques.....	32
• Mesures de sécurité importantes	32
• Utilisation de l'appareil.....	32
• Installation de l'appareil.....	33
• Nettoyage de l'appareil.....	33
• En cas de panne de l'appareil.....	34
• Utilisation inappropriée de l'appareil.....	34
• Mesures de sécurité importantes	35
• Utilisation du câble court	36
• Composants machine.....	37
• Utilisation de la machine.....	38
• Remplir le réservoir.....	38
• Mise en marche/chauffage.....	38
• Fonction économie d'énergie.....	38
• Rinçage machine/circuits internes.....	39
• Préparation du café.....	40
• Programmation distribution.....	40
• Vider le récipient des capsules utilisées.....	41
• Stockage.....	41
• Réparation/entretien.....	41
• Détartrage.....	41
• Limitations de la garantie.....	42
• Problème - cause – solution.....	43

RÈGLES GÉNÉRALES POUR L'UTILISATION DE LA MACHINE

Lire attentivement le manuel d'instructions et les limitations de la garantie. La machine doit être branchée à une prise de courant dotée d'un dispositif de mise à la terre.

La machine doit rester propre : il convient de nettoyer fréquemment la grille porte-tasse, le baquet à gouttes, le tiroir à capsules usagées et le réservoir d'eau.

Pour effectuer l'entretien, éteindre la machine.

IMPORTANT:

Ne jamais plonger la machine ou ses composants amovibles dans l'eau ni l'introduire dans le lave-vaisselle. L'eau contenue dans le réservoir doit être régulièrement changée. Ne pas utiliser la machine sans eau dans le réservoir. Nous conseillons d'utiliser au moins tous les deux mois un produit de détartrage spécialement étudié pour les machines à café espresso selon les indications du chapitre détartrage.

La machine est dotée d'une soupape qui permet de maintenir la pression constante; voilà pourquoi nous pourrions remarquer la perte de gouttes d'eau du groupe écoulement café.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Carrosserie: ABS

Échangeur de chaleur: Aluminium

Réservoir d'eau: 1 litre

Capacité compartiment capsules usagées: 8 capsules

Pompe: 19 bars

Poids sans emballage: 3,6 kg

Alimentation électrique : 120 V, 60 Hz

Puissance : 1100 W - Avec fonction Économie d'énergie

Dimensions (L x P x H) (mm): 100 x 310 x 265

Le fabricant se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications ou améliorations.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de toujours respecter les mesures de sécurité suivantes:

Utilisation de l'appareil

Lire intégralement les instructions.

- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique. Tout autre usage est considéré comme inapproprié et par conséquent dangereux.
- Débrancher la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne jamais toucher une surface chaude. Les distributions d'eau/café peuvent provoquer des brûlures.
- Cette machine est conçue pour "faire du café espresso": faire attention à ne pas se brûler avec les jets d'eau ou de vapeur, ou en utilisant la machine de façon inappropriée.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé que dans des endroits fermés et à l'abri d'agents atmosphériques externes.
- Pour se protéger du feu, de toutes décharges électriques ou lésions, ne pas plonger le câble, la fiche et le corps de la machine dans l'eau ou tout autre liquide.

- Ne pas utiliser l'appareil pour des usages différents de ceux prévus.
- Ne pas poser l'appareil sur des réchauds électriques ou à gaz, ou dans un four chaud.
- Cet appareil ne doit être allumé que pendant le temps nécessaire à son utilisation, après quoi il doit être éteint en remettant l'interrupteur général (9) sur "0" et la fiche doit être débranchée de la prise de courant.
- Avant de débrancher l'appareil, s'assurer que l'interrupteur général (9) est sur "0".
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des lésions aux personnes.
- Ne pas laisser pendre le câble des tables ou comptoirs. Ne pas retirer la fiche en tirant sur le câble et ne pas la toucher avec les mains si celles-ci sont mouillées.
- Ne pas déplacer ou tirer l'appareil en le tenant par le cordon.
- Pour prévenir le risque de blessures, ne pas laisser tomber le câble du plan de travail ou de la table car les enfants pourraient le tirer ou trébucher involontairement.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de câble ou de fiche endommagés, après un dysfonctionnement de l'appareil ou après un dommage de quelque nature. Consulter un centre de réparation agréé pour un contrôle, une réparation ou une vérification du fonctionnement.
- Ne pas utiliser de rallonges ou prises multiples. En cas d'incendie, utiliser des extincteurs à anhydride carbonique (CO₂). Ne pas utiliser d'eau ou d'extincteurs à poudre.
- Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage prévu.

Installation de l'appareil

- Lire attentivement les instructions.
- Ne jamais installer la machine dans un milieu pouvant atteindre une température inférieure ou égale à 5°C (si l'eau gèle, l'appareil peut s'endommager) ou supérieure à 40°C.
- Vérifier que la tension de réseau correspond aux données nominales indiquées sur la plaque de la machine. Brancher la machine uniquement à une prise munie de mise à la terre.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, s'adresser à un centre d'assistance autorisé pour remplacer la fiche avec une autre de modèle approprié.
- Placer l'appareil sur un plan de travail loin de robinets d'eau et éviers.
- Après avoir ôté l'emballage, s'assurer que l'appareil est intact avant de l'installer.
- Ne pas laisser à la portée des enfants les matériaux d'emballage de la machine.

Nettoyage de l'appareil

- Avant de débrancher l'appareil, s'assurer que l'interrupteur général (9) est sur "0".
- Débrancher la fiche de la prise de courant lorsqu'on effectue le nettoyage.
- Laisser refroidir l'appareil avant d'effectuer le nettoyage.
- Extraire le réservoir d'eau (8) en le pressant légèrement vers le bas, puis vers l'extérieur.
- Nettoyer la carrosserie et les accessoires à l'aide d'un chiffon humide puis sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon sec non abrasif. Ne pas utiliser de produits détergents.
- Ne pas exposer l'appareil à des jets d'eau ni le plonger totalement ou partiellement dans l'eau.

En cas de panne de l'appareil

Ne pas utiliser l'appareil si le câble (7) ou la prise sont endommagés ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a subi un quelconque dommage. Rapporter l'appareil au centre de service après-vente agréé le plus proche pour le faire contrôler ou réparer.

Si le câble d'alimentation (7) est endommagé, il doit être changé par le fabricant ou par son centre de service après-vente. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas le manipuler. En cas d'éventuelles réparations, s'adresser exclusivement à un centre de service après-vente agréé par le fabricant et exiger les pièces détachées d'origine. Le non-respect de ce qui est indiqué ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire perdre le droit à la garantie.

Utilisation inappropriée de l'appareil

- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique. Tout autre usage est considéré comme inapproprié et par conséquent dangereux.
- Le fabricant ne peut être considéré comme responsable en cas d'éventuels accidents provoqués par la non présence de l'installation électrique de la mise à la terre ou de sa non conformité aux normes en vigueur.
- Le fabricant ne peut être considéré comme responsable en cas d'éventuels dommages dérivant d'usages inappropriés, erronés et non raisonnables.

Cette machine fonctionne avec les capsules Iperespresso.

Pour acheter des capsules Iperespresso, visitez le site www.illy.com et contactez le distributeur exclusif dans votre pays.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

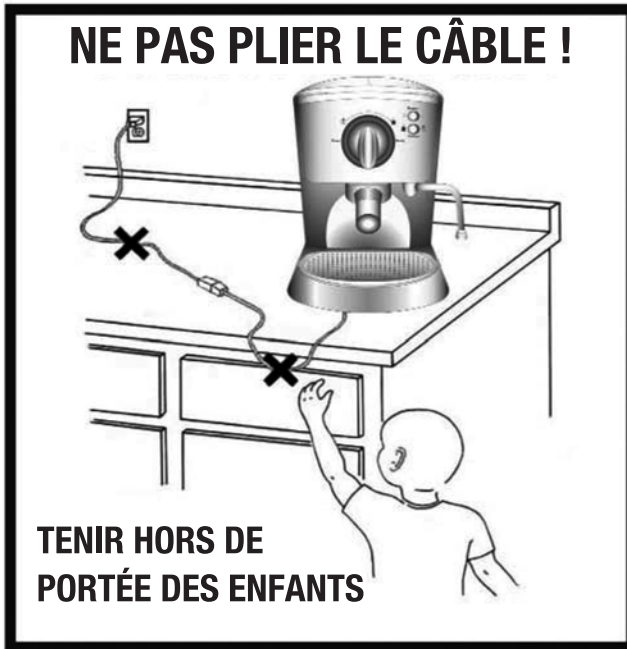
L'utilisation d'électroménagers nécessite toujours le respect de certaines mesures de sécurité de base telles que :

1. Lire les instructions avant l'utilisation.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons prévus.
3. Ne pas plonger le câble, la fiche ou la machine dans l'eau ou d'autres liquides.
Danger de décharge électrique.
4. L'utilisation de la machine par des enfants ou son utilisation près de ceux-ci nécessite une attention et une supervision particulière.
L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants.
5. Débrancher la fiche de la prise avant de nettoyer la machine ou quand celle-ci n'est pas utilisée.
Laisser refroidir la machine avant de monter ou démonter toute pièce et avant d'effectuer le nettoyage.
6. Ne pas allumer la machine si son câble ou sa fiche sont endommagés ou en cas de panne ou de dommage quel qu'il soit. Si la machine a besoin d'un contrôle, d'une réparation ou d'un réglage, l'apporter au service d'assistance après-vente le plus proche.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le producteur de l'appareil peut causer des incendies, des décharges électriques ou des dommages aux personnes.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
9. Ne pas laisser pendre le câble sur le bord de la table ou du comptoir et éviter le contact de celui-ci avec des surfaces chaudes..
10. Ne pas placer la machine sur ou près de fourneaux à gaz ou électriques ni à l'intérieur d'un four.
11. Pour éteindre la machine, presser la touche «OFF» puis débrancher la fiche de la prise.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour des usages différents de ceux qui sont prévus.
13. Faire particulièrement attention lors de l'utilisation de la vapeur chaude.

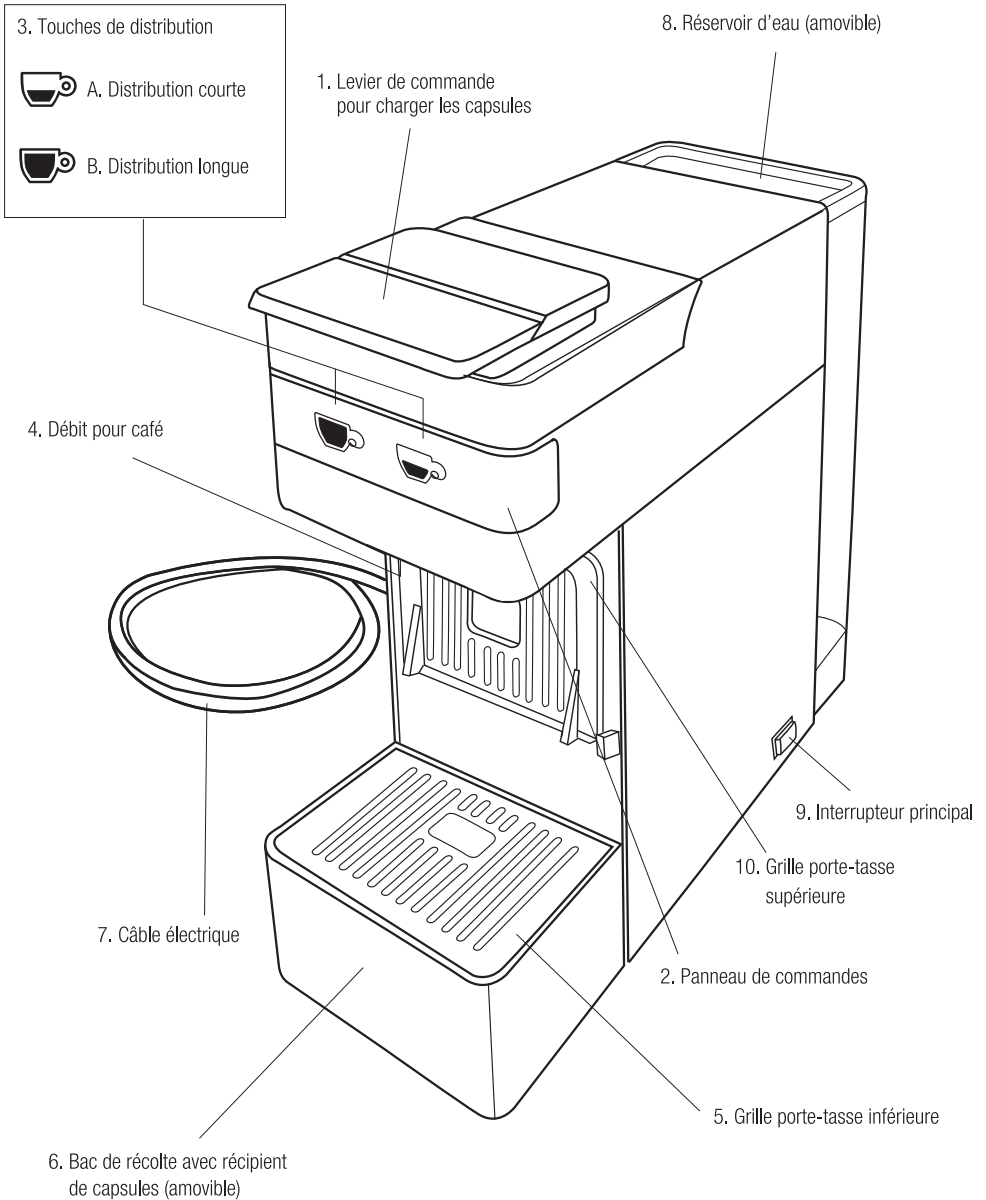
CONSERVER LES INSTRUCTIONS PRÉSENTES
Produit exclusivement destiné à un usage domestique.

UTILISATION DU CÂBLE COURT

1. La machine est munie d'un câble d'alimentation court pour éviter le risque d'accrochage ou de trébuchement causé par un câble long.
2. Les rallonges peuvent être utilisées à conditions que cela soit fait avec la prudence nécessaire.
3. En cas d'utilisation d'une rallonge :
 - a. La puissance électrique indiquée pour la rallonge doit être au moins égale à la puissance électrique de l'appareil.
 - b. La rallonge doit être placée de façon à ne pas pendre du comptoir ou de la table afin d'éviter qu'elle ne soit tirée par des enfants ou que quelqu'un puisse y trébucher.
 - c. Si l'appareil est muni d'une mise à la terre, la rallonge doit être un câble avec mise à la terre à 3 conducteurs.



Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

COMPOSANTS MACHINE

UTILISATION DE LA MACHINE

Remplir le réservoir

- Pour extraire le réservoir (8) le faire pivoter vers l'extérieur en le pressant vers le bas (**Fig.1**)
- Remplir le réservoir avec un maximum d'1 l d'eau fraîche (**Fig.2**)
- Remettre le réservoir en l'inclinant légèrement et en l'appuyant sur la vanne d'eau. Appuyer sur la partie supérieure de la machine jusqu'à ce qu'un déclic se produise. Afin d'éviter les pertes d'eau, contrôler que le réservoir soit bien fixé (**Fig.3**)

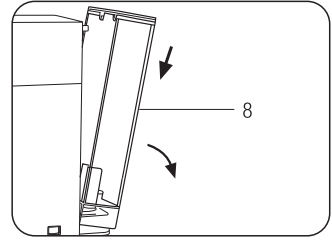


Fig.1

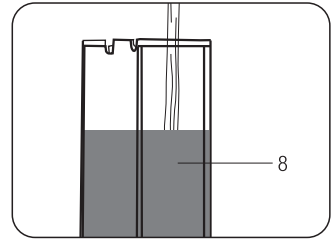


Fig.2

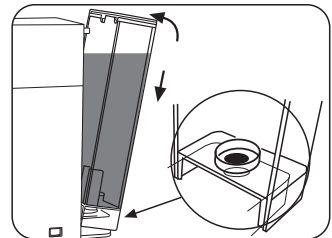


Fig.3

Mise en marche/chauffage

- Raccorder la machine en entrant la fiche dans la prise de courant
- Allumer la machine en actionnant l'interrupteur principal (9) (**Fig.4**)
- Les touches (A) et (B) commenceront à clignoter; après environ une minute, elles s'allument en mode fixe et la machine est prête à l'emploi (**Fig.4**)

Fonction économie d'énergie

Si la machine reste allumée sans être utilisée, après quinze minutes environ, la fonction d'économie d'énergie s'active et les touches (A) et (B) diminuent leur intensité lumineuse. Pour utiliser de nouveau la machine presser une des touches (A) ou (B) et attendre le réchauffement; quand les touches (A) et (B) s'allument en mode fixe la machine est prête pour l'utilisation.

SUGGESTIONS SUR LA SÉCURITÉ ET L'ÉPARGNE D'ÉNERGIE :

En cas d'absence et durant la nuit, toujours éteindre la machine en appuyant sur l'interrupteur principal (9). La machine chauffe très rapidement et est déjà de nouveau prête à l'emploi environ 1 minute après l'avoir allumée. Si on ne prévoit pas d'utiliser la machine pendant une longue période, vider aussi le réservoir de l'eau et retirer la fiche de la prise électrique.

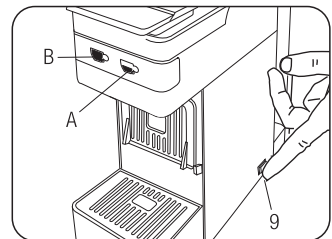


Fig.4

Rinçage machine/circuits internes

Lors de la première utilisation, ou si la machine est restée éteinte pendant une période prolongée, il est conseillé de faire couler au moins 3 tasses d'eau afin de rincer les circuits internes de la machine. Procéder comme suit :

- Contrôler qu'il n'y ait pas de capsules à l'intérieur et allumer la machine en actionnant l'interrupteur principal (9).
- Poser une grande tasse vide sous le point de versement du café. **(Fig. 5)**
Quand les touches (A) et (B) s'allument en mode fixe la machine est prête pour l'utilisation. Presser la touche (A) ou (B); presser encore la touche quand la quantité d'eau souhaitée a été obtenue (Fig. 6). La machine est rincée lorsque 3 tasses d'eau au moins ont été versées.

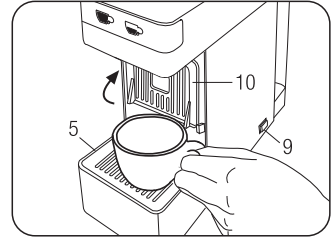


Fig. 5

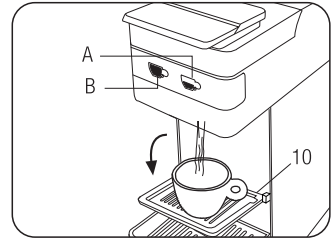


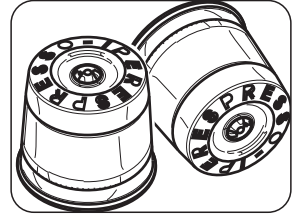
Fig. 6

REMARQUE

Pour préparer un espresso – touche (A) (Distribution courte) –, positionner la grille supérieure (10) comme illustré (Fig. 6). Pour les préparations qui nécessitent l'utilisation de tasses hautes, positionner la grille supérieure (10) comme illustré (Fig. 5) et déposer la tasse directement sur la grille inférieure (5) (Fig. 5).

PRÉPARATION DU CAFÉ

- Utiliser uniquement des capsules Iperespresso
- Poser la tasse sous le point de versement
- Soulever lentement vers l'arrière (jusqu'à l'arrêt) le levier de commande (1) (Fig. 7) et introduire une capsule dans l'espace prévu (Fig. 8)
- Refermer complètement le levier (1) (Fig. 9) et presser une des touches de distribution: courte (A), longue (B) selon vos goûts. (Fig. 10)



REMARQUE

La machine est dotée d'un système de pré-infusion : lorsque l'une des touches de versement (A) ou (B) est enfoncée, le versement commence, s'arrête et reprend automatiquement jusqu'à ce que le volume programmé soit atteint.

- Pour la préparation d'un autre café répéter tout le processus avec une capsule neuve.
- Afin d'extraire la capsule usagée, soulever lentement le levier et la capsule est automatiquement envoyée dans le tiroir ad hoc.
Si la capsule n'est pas extraite, recommencer l'opération.

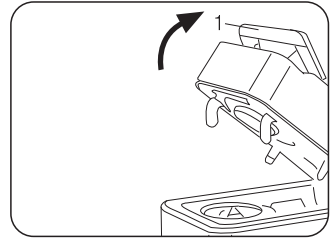


Fig. 7

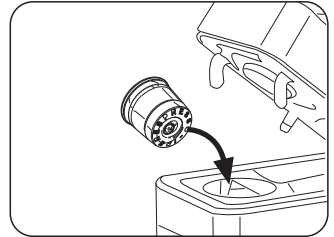


Fig. 8

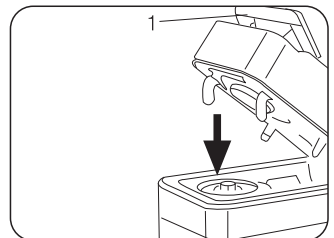


Fig. 9

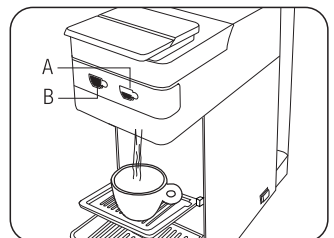


Fig. 10

ATTENTION:



Avant d'insérer la capsule, lever lentement et complètement le levier de commande (1) situé sur le dessus de la machine. Pour une hygiène correcte et pour maintenir la haute qualité du produit, nous conseillons d'expulser la capsule tout de suite après avoir fait le café.

SUGGESTION :

Pour la préparation d'espresso, utiliser des tasses épaisses et pré-chauffées afin d'éviter que le café ne se refroidisse trop rapidement. Les tasses peuvent être réchauffées en les rinçant sous le gicleur d'eau chaude.

PROGRAMMATION DISTRIBUTION

Distribution longue: Presser et garder la touche enfoncée (B). La machine commencera à distribuer l'eau. Une fois que le niveau d'eau désiré est atteint lâcher la touche (B). La machine interrompra alors la distribution d'eau et la quantité restera mémorisée pour les distributions futures. (Fig. 10)

Distribution courte: Presser et garder la touche enfoncée (A). La machine commencera à distribuer l'eau. Une fois que le niveau d'eau désiré est atteint lâcher la touche (A). La machine interrompra alors la distribution d'eau et la quantité restera mémorisée pour les distributions futures. (Fig. 10)

VIDER LE RÉCIPIENT DES CAPSULES UTILISÉES

Le récipient des capsules utilisées peut contenir un maximum de 8 capsules. Il faut donc le vider régulièrement pour éviter que les capsules ne s'encastrent. Pour ce faire, il faut retirer le récipient des capsules (6) (**Fig. 11**). Vider le récipient des capsules et le rincer. Nettoyer les résidus d'eau et de café du bac et de la grille (**Fig. 12**). Lorsque c'est fait, réintroduire le bac avec le récipient des capsules.

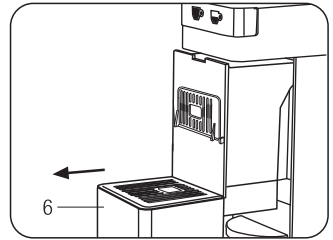


Fig. 11

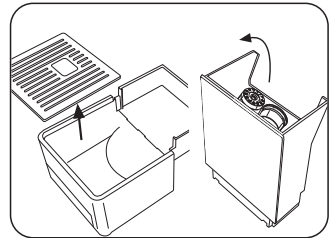


Fig. 12

STOCKAGE

Si la machine n'est pas utilisée, l'éteindre et retirer la fiche de la prise électrique. Mettre la machine à café à capsules dans un lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

Nous conseillons de remettre la machine dans son emballage original. La température de stockage ne doit pas être inférieure à 5°C, afin d'éviter que les pièces internes de la machine ne soient endommagées par la congélation de l'eau.

RÉPARATION/ENTRETIEN

En cas de panne, débrancher l'appareil et s'adresser au revendeur. Seuls les centres d'assistance autorisés peuvent effectuer des interventions et réparations sous garantie. En cas d'interventions exécutées par des centres d'assistance non autorisés, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages éventuels aux biens et/ou aux personnes.

DÉTARTRAGE

La formation de calcaire est la conséquence naturelle de l'utilisation de la machine. Le détartrage est nécessaire tous les 1-2 mois; si l'eau est très dure, détartrer la machine plus fréquemment. Pour le détartrage, utiliser un produit détartrant pour machines à café, de type non toxique ou nocif, en vente normalement dans le commerce.

Ne pas utiliser de vinaigre, de lessive, de sel ou d'acide formique car ils endommageraient la machine.

- Éteindre la machine
- Enlever le réservoir et vider l'eau restante
- Remplir le réservoir avec la solution détartrante en suivant les instructions indiquées sur l'emballage du détartrant
- Après un second cycle de rinçage, remplir de nouveau le réservoir
- La machine est prête à l'emploi

LIMITATIONS DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas les pannes dues à:

- un détartrage non périodique.
- un fonctionnement avec voltage différent de celui indiqué sur la plaque signalétique.
- une utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions.
- des modifications intérieures apportées par l'utilisateur.

La garantie ne couvre pas les coûts de réparation sur des machines précédemment manipulées par des centres de service après-vente non agréés. De tels coûts seront totalement à la charge du client.

Il est conseillé de ne pas mettre le baquet à gouttes (6) et le tiroir à capsules usagées (6) au lave-vaisselle, et de les maintenir propres. Le non-respect de cette consigne pourrait créer des problèmes aux deux éléments, non couverts par la garantie.

ATTENTION:

Il est conseillé de garder l'emballage d'origine (du moins pendant la période de garantie) au cas où la machine serait envoyée aux centres de service après-vente agréés. Les éventuels dommages dus à un transport sans emballage approprié ne sont pas couverts par la garantie.

Made in Italy

Problèmes	Causes	Solutions
L'appareil ne s'allume pas.	Câble d'alimentation non branché à la prise de courant.	Brancher la prise à une prise de courant conforme aux caractéristiques techniques de la plaque signalétique.
	Interrupteur général (9) sur "0".	Mettre l'interrupteur principal (9) sur "1".
L'appareil ne prépare pas de café.	Réservoir vide.	Remplir le réservoir d'eau.
	Le réservoir de l'eau n'est pas bien inséré.	Insérer correctement le réservoir.
	Fermeture inachevée de la partie mobile de la tête de la machine.	Relever le levier (1) et vérifier qu'une capsule a été introduite dans le compartiment pour capsules. Abaisser le levier (1) jusqu'à la position de blocage. Tenter à nouveau de préparer un café.
	Capsule non insérée dans le compartiment pour capsules.	Insérer une capsule dans le compartiment pour capsules.
	Capsule pas complètement percée.	Utiliser une capsule neuve. Si le problème persiste contacter votre service après-vente.
	La pompe ne se déclenche pas.	Vérifier que le compartiment pour capsules soit vide, abaisser le levier (1) jusqu'à la position de blocage, effleurer la touche pour faire couler de l'eau. Tenter à nouveau de préparer un café avec une capsule neuve.
	Pompe défectueuse.	S'adresser au centre assistance.
La capsule n'est pas expulsée.	La capsule n'est pas encore positionnée dans le compartiment approprié.	Refermer le levier (1) et le rouvrir lentement.
La pompe fait trop de bruit.	Réservoir vide.	Remplir le réservoir d'eau.
	Le réservoir de l'eau n'est pas bien inséré.	Insérer correctement le réservoir.
	Capsule pas complètement percée.	Utiliser une capsule neuve. Si le problème persiste contacter votre service après-vente.
Le café est froid.	Système de chauffage défectueux.	S'adresser au centre assistance.
Quelques gouttes sortent du groupe gicleur surtout durant le chauffage.	La machine est dotée d'une soupape qui permet de maintenir la pression constante.	Ce n'est pas un défaut.
L'appareil prépare le café lentement.	Dépôts de calcaire sur les composants.	Procéder au détartrage de l'appareil comme décrit dans le manuel.
Le café a un goût acide.	La machine n'a pas bien été rincée après la décalcification.	Procéder à un second cycle de rinçage, comme décrit dans le manuel.
	Capsule périmée.	Utiliser une capsule neuve.

INDICE

• Reglas generales para el uso de la máquina.....	46
• Datos técnicos.....	46
• Importantes medidas de seguridad.....	46
• Uso del aparato	46
• Instalación de la máquina.....	47
• Limpieza de la máquina.....	47
• En caso de avería de la máquina.....	48
• Uso impropio de la máquina.....	48
• Medidas de seguridad importantes.....	49
• Uso del cable corto.....	50
• Componentes de la máquina.....	51
• Utilización de la máquina.....	52
• Llenar el depósito.....	52
• Puesta en funcionamiento/calentamiento.....	52
• Función ahorro energía.....	52
• Aclarado máquina/circuitos internos.....	53
• Preparación del café.....	54
• Programación salida.....	54
• Vaciar el porta cápsulas.....	55
• Custodia.....	55
• Reparaciones/mantenimiento.....	55
• Descalcificación.....	55
• Limitaciones de la garantía.....	56
• Problema - causa – solución.....	57

REGLAS GENERALES PARA EL USO DE LA MÁQUINA

Lea atentamente el manual de instrucciones y las limitaciones relativas a la garantía.

La máquina debe ser conectada a una toma de corriente con contacto de tierra. Mantener la máquina limpia, lavando con frecuencia la rejilla apoya-taza, la bandeja recogedora de gotas, la cubeta de cápsulas y el depósito del agua. El mantenimiento se debe hacer con la máquina apagada.

IMPORTANTE:

No sumergir nunca la máquina o sus componentes desmontables en agua ni introducirla en el lavavajillas. El agua presente en el depósito se debe sustituir frecuentemente. No hacer uso de la máquina sin agua en el depósito.

Se aconseja utilizar como mínimo cada 2 meses un producto anti-cal especialmente indicado para máquinas de café espresso, según las indicaciones del capítulo Descalcificación.

La máquina posee una válvula que permite mantener constante la presión, por lo que se podrá observar la pérdida de gotas de agua a través de la unidad de suministro de café.

DATOS TÉCNICOS

Material de la carcasa: ABS

Material del intercambiador térmico: Aluminio

Depósito de agua: 1 litro

Capacidad del contenedor cápsulas usadas: 8 cápsulas

Bomba: 19 bares

Peso sin embalaje: 3,6 kg

Alimentación eléctrica: 120 V, 60 Hz

Potencia: 1100 W - Con función "Power Save"

Dimensiones (L x P x A) (mm): 100 x 310 x 265

El fabricante se reserva el derecho de introducir modificaciones o mejoras sin obligación de aviso previo.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos deben observarse siempre las medidas de seguridad que a continuación se indican:

Uso del aparato

Leer todas las instrucciones.

- Esta máquina debe ser empleada sólo para uso doméstico. Todo otro uso debe considerarse como impropio y, por lo tanto, peligroso
- Desenchufar la cafetera de la toma eléctrica al permanecer el aparato sin uso.
- No tocar nunca la superficie caliente. Los suministros de agua/café de la máquina pueden causar quemaduras.
- Esta máquina está fabricada para "preparar café espresso": es necesario prestar atención para no quemarse con chorros de agua caliente o por uso impropio de la máquina.
- Mantener a los niños bajo supervisión para evitar que jueguen con la máquina.
- Utilizar la máquina exclusivamente en lugares cerrados y protegidos contra los agentes atmosféricos externos.
- Para evitar fuego, cortocircuitos e impedir lesiones, no sumergir el cable, el enchufe ni el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.

- No utilizar la máquina para fines diferentes de los previstos.
- No colocar la máquina sobre quemadores eléctricos o de gas ni en el interior de un horno caliente.
- La máquina debe permanecer encendida exclusivamente durante el tiempo necesario para su uso, después del cual deberá ser apagada, situando el interruptor general (9) en "0" y desenchufándola de la toma corriente.
- Antes de desenchufarla verificar que el interruptor general (9) esté en posición "0".
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser causa de incendios, cortocircuitos o lesiones.
- No dejar colgando el cable en mesas o encimeras. No extraer la clavija tirando del cable y no tocarla con las manos mojadas.
- No desplazar la máquina de café ni tirar de ella cogiéndola por el cable.
- Para limitar el peligro de sufrir heridas, no dejar caer el cable desde la encimera de la barra o desde la mesa, evitando que los niños puedan tirarlo o tropezar con él involuntariamente.
- No utilizar el aparato en caso de que el cable o el enchufe queden dañados después de un mal funcionamiento o un pance de cualquier naturaleza. En tal caso deberá ser llevado al centro de asistencia autorizado más cercano para efectuar el control, reparación o verificación de su correcto funcionamiento.
- No utilizar alargaderas ni enchufes múltiples. En caso de incendio utilizar extintores de anhídrido carbónico (CO₂). No utilizar agua ni extintores de polvo.
- El aparato puede ser empleado sólo para el uso al que está destinado.

Instalación de la máquina

- Lea atentamente las instrucciones.
- No usar nunca la máquina en un ambiente que pueda alcanzar una temperatura inferior o igual a 5 °C (la congelación del agua puede dañar la máquina) ni superior a 40 °C.
- Compruebe que la tensión de red corresponda a los datos indicados en la placa de la máquina. Conecte la máquina sólo a una toma equipada con puesta a tierra.
- En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe de la máquina, solicitar la intervención de un centro de asistencia autorizado para sustituir la toma con otra de tipo adecuado.
- Colocar la máquina sobre una encimera de trabajo alejada de grifos de agua y de fregaderos.
- Una vez retirado el embalaje, controlar la integridad de la máquina antes de instalarla.
- No dejar al alcance de los niños los materiales del embalaje de la máquina

Limpieza de la máquina

- Antes de desacoplar el enchufe verificar que el interruptor general (9) esté en posición "0".
- Desenchufarla de la toma eléctrica antes de efectuar la limpieza.
- Esperar que la máquina se enfríe.
- Sacar el depósito del agua (8) empujándolo ligeramente hacia abajo y luego hacia el exterior.
- Limpiar la carcasa y los accesorios con un paño húmedo, secando a continuación con un paño seco no abrasivo. Se desaconseja el uso de detergentes.
- No exponga el aparato a chorros de agua y no lo sumerja ni parcialmente.

En caso de avería de la máquina

No utilizarla si su cable (7) o enchufe está dañado o si la máquina misma da señales de malfuncionamiento o si ha sufrido algún daño. Llevar la máquina al Centro de asistencia técnica autorizado más próximo para efectuar controles o reparaciones. El cable de alimentación (7) dañado deberá ser sustituido por el fabricante o su Servicio de asistencia. En caso de avería o malfuncionamiento de la máquina, apagarla y no intervenir en ella. Para posibles reparaciones, dirigirse solamente a un Centro de asistencia técnica autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales. El no cumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad de la máquina y provocar la invalidación de su garantía.

Uso impropio de la máquina

- Esta máquina debe ser empleada sólo para uso doméstico. Cualquier otro uso será considerado impropio y, por lo tanto, peligroso.
- El fabricante declinará toda responsabilidad por posibles accidentes que deriven de la ausencia del sistema de contacto de tierra o de su falta de conformidad con lo establecido por las normas vigentes.
- El fabricante declinará toda responsabilidad por posibles lesiones o daños que deriven de usos impropios, erróneos o irrazonables.

Esta máquina funciona con cápsulas Iperespresso.

Compra las cápsulas Iperespresso en la web www.illy.com, en los bares y distribuidores autorizados illy.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan electrodomésticos es necesario cumplir siempre con algunas medidas de seguridad básicas como:

1. Lea las instrucciones antes del uso.
2. No toque las superficies calientes. Utilice los mangos o los pomos previstos.
3. No sumerja el cable, la clavija o la máquina en agua u otros líquidos. Peligro de choques eléctricos.
4. El uso de la máquina por parte de niños o su uso cerca de ellos requiere una atención y una supervisión particular. El aparato no debe ser utilizado por niños.
5. Desconecte el enchufe de la toma antes de limpiar la máquina o cuando no se utiliza. Deje enfriar la máquina antes de montar o desmontar cualquier parte y antes de limpiarla.
6. No ponga en funcionamiento la máquina con el cable o el enchufe dañados o en caso de mal funcionamiento o daño de cualquier tipo. Lleve la máquina al servicio de asistencia más cercano en caso de necesidad de un control, una reparación o un ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el productor del aparato puede causar incendios, choques eléctricos o daños a las personas.
8. No utilice el aparato al aire libre.
9. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o de la barra y evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
10. No coloque la máquina encima o cerca de quemadores de gas o eléctricos ni dentro de un horno.
11. Para apagar la máquina presione la tecla "OFF" y después desconecte el enchufe de la toma.
12. No utilice el aparato para fines diferentes a los previstos.
13. Preste especial atención al uso del vapor caliente..

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Producto destinado exclusivamente a uso doméstico.

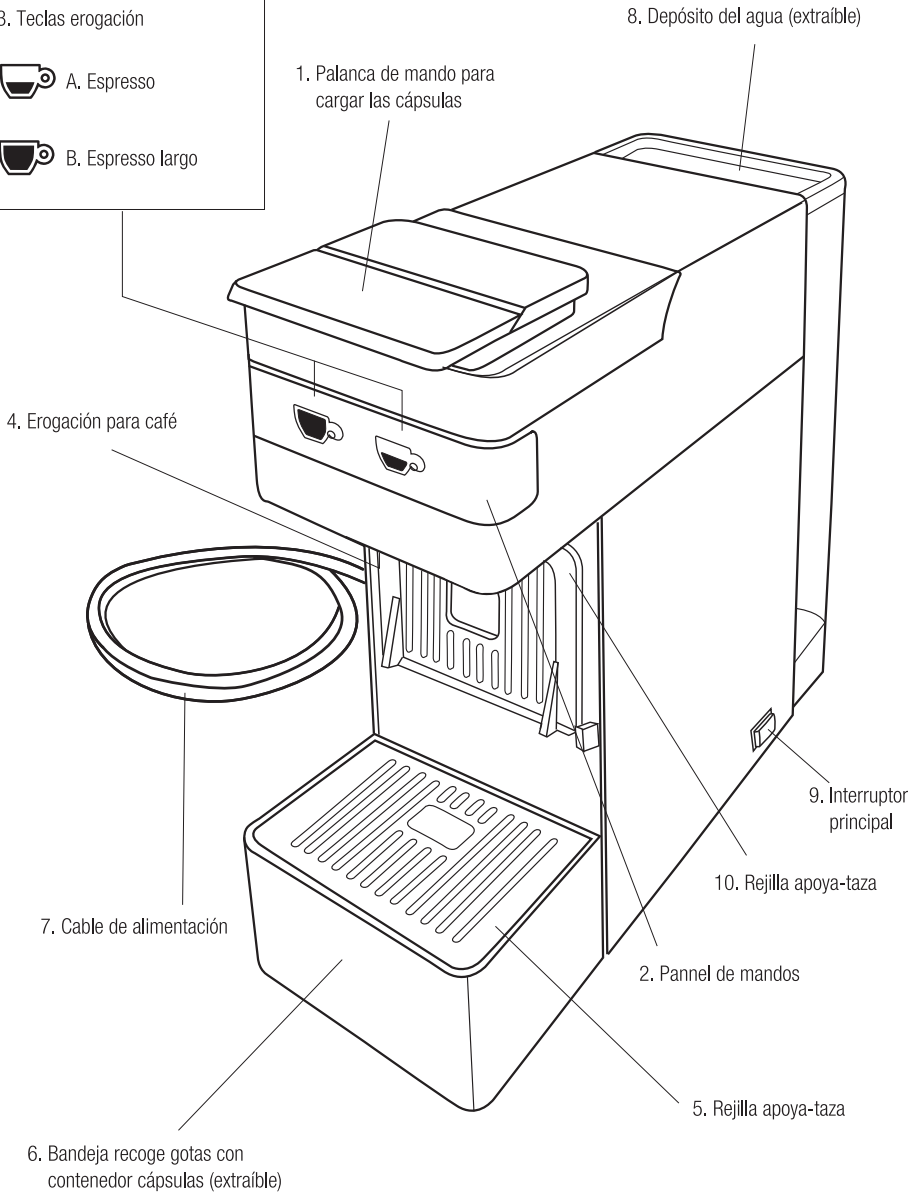
USO DEL CABLE CORTO

1. La máquina está equipada con un cable de alimentación corto para evitar el riesgo de enredo o tropiezo debido a un cable largo.
2. Los cables de extensión se pueden utilizar a condición de que se preste el cuidado necesario.
3. En caso de usar un cable de extensión:
 - a. La potencia eléctrica indicada por el cable de extensión debe ser al menos igual que la potencia eléctrica del aparato.
 - b. El cable de extensión debe colocarse de manera que no cuelgue de la barra o de la mesa a fin de evitar que los niños lo estiren o que alguien pueda tropezar con él.
 - c. Si el aparato está equipado con puesta a tierra, el cable de extensión debe ser un cable con puesta a tierra de 3 conductores.



Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.

COMPONENTES MÁQUINA



UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA

Llenar el depósito

- Para extraer el depósito (8) presione hacia abajo y gírelo al mismo tiempo hacia el exterior (Fig.1)
- Llenar el depósito con agua fresca por un máximo de 1 l. (Fig.2)
- Volver a introducir el depósito inclinándolo ligeramente y apoyándolo en la válvula del agua. Presionar la parte superior en la máquina hasta sentir un disparo. A fin de evitar salidas de agua, controlar que el depósito esté fijado (Fig.3)

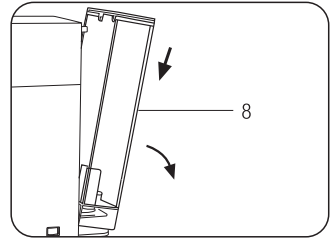


Fig.1

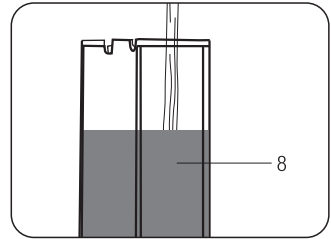


Fig.2

Puesta en funcionamiento/calentamiento

- Conectar la máquina introduciendo el enchufe en la toma de corriente
- Poner en marcha la máquina accionando el interruptor principal (9)(Fig.4)
- Los botones (A) y (B) empezarán a parpadear; al cabo aproximadamente de 1 minuto se iluminan sin intermitencia y la máquina está lista para ser utilizada (Fig.4)

Función ahorro energía

Si la máquina permanece encendida y no se utiliza durante unos quince minutos se activa la función ahorro de energía y las teclas (A) y (B) reducen su intensidad luminosa.

Para volver a utilizar la máquina, pulse una de las teclas (A) o (B) y espere que se caliente; cuando las teclas (A) y (B) se encienden de modo fijo, la máquina está lista para el uso.

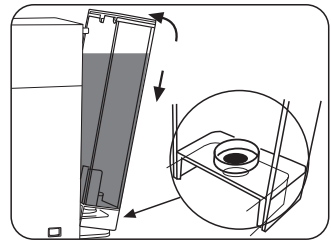


Fig.3

SUGERENCIAS PARA LA SEGURIDAD Y EL AHORRO DE ENERGÍA:
En caso de ausencia y durante la noche, apagar siempre la máquina pulsando el interruptor principal (9).

La máquina se calienta muy rápidamente y vuelve a estar lista para el uso después de 1 minuto aprox. desde el encendido.

Si no está previsto utilizar la máquina por un largo periodo, vaciar también el depósito del agua y extraer el enchufe de la toma de corriente. Vaciar el porta cápsulas.

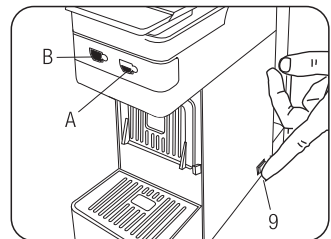


Fig.4

Aclarado máquina/circuitos internos

Cuando se utilice la máquina por primera vez, o bien cuando permaneció la máquina apagada por un largo periodo, es aconsejable suministrar al menos 3 tazas de agua, para permitir el enjuague de los circuitos internos de la máquina. Hacer referencia al procedimiento indicado.

- Controlar que no hayan cápsulas en el interior y encender la máquina accionando el interruptor principal (9)
- Colocar una taza grande vacía debajo del punto de suministro del café (**Fig. 5**). Cuando las teclas (A) y (B) se encienden de modo fijo, la máquina está lista para el uso. Pulse una tecla (A) o (B); de la máquina sale agua, vuelva a pulsar la tecla cuando se haya alcanzado la cantidad de agua deseada (**Fig. 6**). La máquina resulta enjuagada cuando se hayan suministrado al menos 3 tazas de agua.

NOTA

Para preparar un espresso pulsar el botón (A) (Salida corta) y posicionar la rejilla (10) como indicado Fig.6. Para preparaciones que necesitan la utilización de tazas altas, posicionar la rejilla (10) como indicado Fig. 5 y apoyar la taza directamente en la rejilla (5) (Fig. 5).

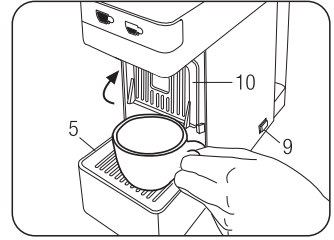


Fig. 5

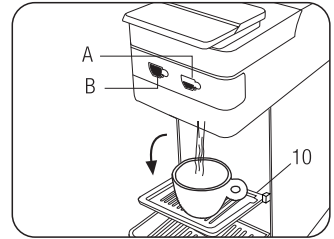


Fig. 6

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

- Utilizar sólo cápsulas lperespreso.
- Apoyar la taza debajo del punto de suministro.
- Levantar hacia atrás lentamente (hasta que se pare) la palanca de mando (1) (Fig. 7) e introducir una cápsula en el espacio al efecto (Fig. 8)
- Cierre completamente la palanca (1) (Fig. 9) y pulse una de las teclas erogación: espresso (A), espresso largo (B) de acuerdo a su gusto (Fig. 10)

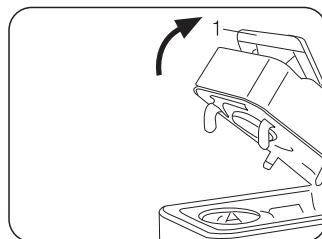
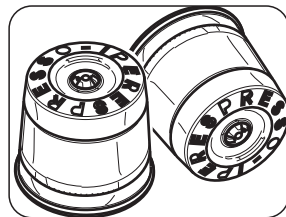


Fig. 7

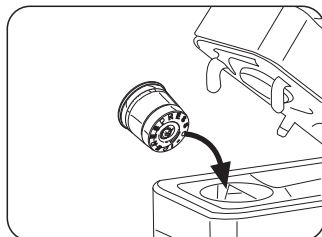


Fig. 8

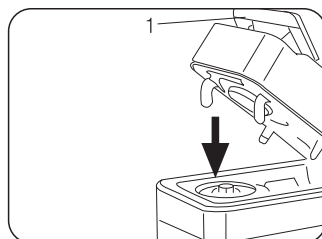


Fig. 9

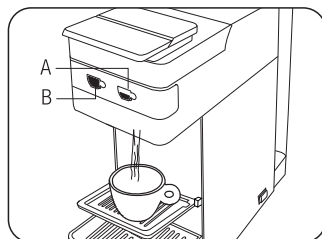


Fig. 10

NOTA

La máquina va equipada de un sistema de pre-infusión: cuando se pulse un botón de suministro (A) o (B) empieza, se para o arranca de nuevo el suministro automáticamente, hasta alcanzar el volumen programado.

- Para la preparación de ulteriores café repetir el entero procedimiento con una cápsula nueva
- Para expulsar la cápsula levantar lentamente la palanca y la cápsula automáticamente terminará en la cubeta prevista a estos efectos. Si la cápsula no es expulsada, repetir la operación.

ATENCIÓN:



Antes de introducir la cápsula alzar lenta y completamente la palanca de mando (1) situada en la parte superior de la máquina. Para una correcta higiene y para mantener alta la calidad del producto se aconseja remover la cápsula enseguida después de la erogación.

SUGERENCIA:

Para la preparación del espresso usar tazas precalentadas, para evitar que el café se enfríe demasiado rápido. Las tazas se pueden calentar aclarándolas debajo del surtidor de agua caliente

PROGRAMACIÓN SALIDA

Espresso largo: Pulse y mantenga pulsada la tecla (B). La máquina comenzará a suministrar agua. Una vez alcanzado el nivel de agua deseado suelte la tecla (B). La máquina dejará de suministrar agua y quedará memorizada la cantidad para otros suministros (Fig. 10)

Espresso: Pulse y mantenga pulsada la tecla (A). La máquina comenzará a suministrar agua. Una vez alcanzado el nivel de agua deseado suelte la tecla (A). La máquina dejará de suministrar agua y quedará memorizada la cantidad para otros suministros. (Fig. 10)

VACIAR EL PORTA CÁPSULAS

El porta cápsulas puede contener como mucho 8 cápsulas, por lo tanto es oportuno vaciarlo regularmente para evitar que las cápsulas se encastren. Para hacer esto hay que extraer el porta cápsulas (6) (Fig. 11)

Vaciar el porta cápsulas y aclararlo. Limpiar la bandeja y la rejilla de los residuos de agua y café (Fig. 12). Una vez limpio, volver a introducir la bandeja con el porta cápsulas.

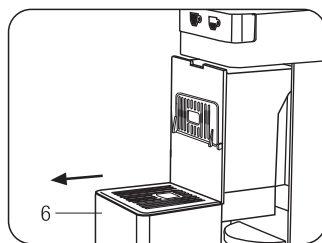


Fig. 11

CUSTODIA

Si la máquina no se utiliza, apagarla y desconectar el enchufe de la toma de corriente. Guardar la máquina del café de cápsulas en un lugar seco, protegida del polvo y fuera del alcance de los niños. Aconsejamos guardar la máquina en su embalaje original. La temperatura del depósito no tiene que ser inferior a 5°C, para evitar que las partes internas de la máquina se dañen a causa de la congelación del agua.

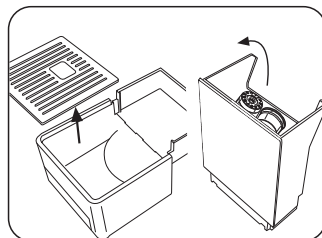


Fig. 12

REPARACIONES/MANTENIMIENTO

En caso de avería, desenchufar y dirigirse al vendedor. Sólo los centros de asistencia autorizados pueden llevar a cabo reparaciones al amparo de la garantía. De producirse operaciones realizadas por centros de asistencia no autorizados, no nos responsabilizaremos, de ningún modo, por daños a cosas y/o a personas.

DESCALCIFICACIÓN

La formación de cal es la consecuencia natural del uso de la máquina. La descalcificación se debe realizar cada 1-2 meses; si el agua es muy dura, la operación se deberá realizar con más frecuencia. Para la descalcificación utilizar un producto descalcificador para máquinas de café, no tóxico o dañino, que fácilmente podrán encontrar. No usar vinagre, lejía, sal ni ácido fórmico, ya que estos productos dañan la máquina.

- Apague la máquina
- Retire el depósito y vacíe el agua restante
- Llene el depósito con la solución descalcificadora, siguiendo las instrucciones indicadas en la caja del descalcificador
- Tras realizar un segundo ciclo de enjuague, vuelva a llenar el depósito.
- La máquina está lista para ser utilizada.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no cubre averías que deriven de:

- falta de descalcificación periódica;
- funcionamiento con voltaje diferente al indicado en la placa de datos
- uso impropio o no conforme con las instrucciones;
- ejecución de modificaciones no autorizadas.

La garantía no cubre los costes de reparación de máquinas tratadas por centros de asistencia no autorizados. Tales costes serán íntegramente a cargo del cliente.

Aconsejamos que mantengan la bandeja recogedora de gotas (6) y el porta-cápsulas (6) bien limpios, sin lavarlos en el lavavajillas. El incumplimiento de lo anterior podría ocasionar problemas a los dos componentes, no amparados por la garantía.

ATENCIÓN:

Se aconseja conservar el embalaje original (al menos por el período de la garantía) para utilizarlo en caso de enviar la máquina a un Centro de asistencia autorizado. Los posibles daños que deriven de un transporte sin embalaje adecuado no están cubiertos por la garantía.

Made in Italy

Problemas	Causa	Solución
La máquina no se enciende.	Cable de alimentación no conectado a la toma de corriente.	Conectar el enchufe a una toma de corriente conforme a los datos técnicos indicados en la placa de datos.
	Interruptor general (9) en posición "0".	Poner el interruptor general (9) en posición "I".
La máquina no suministra café.	Depósito vacío.	Llenar el depósito.
	El depósito del agua no está bien colocado.	Introducir correctamente el depósito.
	Cierre incompleto de la parte superior móvil de la máquina.	Subir la palanca (1) y comprobar que se ha metido una cápsula en el compartimento de cápsulas. Bajar la palanca "A" hasta la posición de bloqueo. Volver a preparar un café con una cápsula nueva.
	No hay cápsula en el compartimento de cápsulas.	Poner una cápsula en el compartimento de cápsulas.
	Cápsula no completamente perforada.	Acudir al centro de asistencia.
	Fallo de arranque de la bomba.	Comprobar que el compartimento de las cápsulas no tenga cápsulas, bajar la palanca (1) hasta la posición de bloqueo, tocar el botón para suministrar agua. Volver a preparar un café con una cápsula.
	Bomba defectuosa.	Acudir al centro de asistencia.
La cápsula no es expulsada	La cápsula está todavía situada en el compartimento.	Volver a cerrar la palanca (1) y abrirla otra vez lentamente.
La bomba hace demasiado ruido.	Depósito vacío.	Llenar el depósito.
	El depósito del agua no está bien colocado.	Introducir correctamente el depósito.
	Cápsula no completamente perforada.	Usar una cápsula nueva. Si no se soluciona el problema, consultar al servicio técnico de su zona.
El café está frío.	Sistema de calentamiento defectuoso.	Acudir al centro de asistencia.
Alguna gota sale del grupo Surtidor, sobretodo durante la fase de calentamiento.	La máquina posee una válvula que permite mantener constante la presión.	No es un defecto.
La máquina suministra el café poco a poco	Componentes incrustados de cal.	Descalcificar la máquina como se describe en el respectivo apartado.
El café tiene un gusto ácido.	Después de la descalcificación la máquina no se ha enjuagado bien.	Realizar un segundo ciclo de enjuague, como se describe en el respectivo apartado.
	Cápsula vencida.	Utilizar una cápsula nueva.

cod. 15931_USA